

# LA DEMOCRACIA.

PERIODICO COMERCIAL, POLITICO I SOCIAL.

AÑO II.

CONCEPCION, MIERCOLES 2 DE OCTUBRE DE 1872.

NUM. 137.

## CRÓNICA NACIONAL.

### APOTEOSIS DE LA PATRIA

Conclusión de la carta que el Sr. Banfi dirijió al poeta-tribuno Sr. don Guillermo Matta.

Llega también en mi composición el deseado complemento, la suspirada cadencia con un *tutti* de fuerza, con una progresión armónica que viene a determinar i asegurar la tonalidad que habia sido intencionalmente retardada i casi desviada. En ese punto, aprovechando de una pequeña suspensión con que vienen tomando aliento tantos i poderosos elementos, introduzco un cuarteto con voces solas que es como un saludo a los héroes i a la patria. Las bandas militares que deben tener cabida en este punto, llenas de respeto al elemento vocal que acaba de dejar un rastro tan imponente, dejados a un lado sus instrumentos bulliciosos i de charanga, con mucha suavidad i duizura comienzan a entonar el tema característico que lo tratan i lo desarrollan como una plegaria *allá militar*. Solamente mas tarde viene un *tutti* de banda que al mismo tiempo que hace resaltar los dos elementos contrapuestos, el sentimiento i la fuerza sirve para anunciar i preparar el tema de la segunda parte, de modo que cuando las bandas dejan la palabra, está ya de hecho la segunda parte comenzada, la que viene a interpretar los siguientes versos:

Mirad! doquiera estrañas  
Riquezas brota el suelo;  
I el río, el campo, el cielo,  
El valle i las montañas  
Radiante en luz están.  
I viento i auras suaves  
I ondas i flores i aves  
Himnos cantando van!

Esta segunda parte es un *andantino* campestre, puro efecto pastoral, con todos los caprichos e inocencias de ese estilo; en él vienen a tomar parte todos aquellos instrumentos que tienen un carácter pastoril como a saber el oboe, el cuerpo inglés, etc., solamente que tuve que reemplazarlos con los clarinetes, por falta de aquellos. Aquí no quise desperdiciar la oportunidad de imitar con estos instrumentos la naturaleza física el viento, las flores, las aves, i sobre todo la lujosa vegetación de Chile que la pinté por medio de un enjambre de frases, en *apariencia* sin duda ejecutada casi a la vez por varios instrumentos. El voto expresado por los siguientes versos:

La mente i la conciencia  
Verbo del arte inspira!  
Persuade a la mentira,  
Venice al error oh ciencia!  
Verdad, destruye al mal!

lo encomendé al coro de niñas con una melodía serena i tranquila; solamente al llegar a las palabras—*venice al error oh ciencia*—la frase musical imita en algo el esfuerzo de la ciencia en vencer al error, lo mismo que para interpretar la palabra *el mal*, me he permitido una serie de disonancias subordinadas a una nota (nota obstinada).

I un pueblo libre i justo  
En su pasado augusto,  
Escala lo inmortal!

Este voto, que es mas colectivo i mas augusto, lo interpreta el coro de hombres; pero la idea—*esculpe lo inmortal*—es tan sublime, que la música casi se resiste a determinarlo; va, pues, indicando su impotencia por medio de una síncope en retardo, hasta que al pronunciar la última sílaba de la palabra, interrumpe rícidamente la cadencia, artificio armónico empleado aquí para indicar todo lo indefinido i vasto de la idea *inmortal*, i al mismo tiempo para cambiar de golpe la escena, que de pastoril se trasforma de repente en dramática. Ya estamos en la tercera parte que es la visión i evocación de los héroes.

No lo sentis? El corazón inflama  
Íntimo anhelo! ¿No escucháis? Tranquilas  
Voces suenan i entreabren sus pupilas  
Los héroes que Chile ama!.....  
¿No los veis? Aquí están! Su faz austera  
Sonríe en la esperanza! Se embellece!.....

El coro de las niñas está encargado de desempeñar esta difícil i íntima escena; porque ellas son las que tienen mas pronta intuición i son las primeras en percibir i apreciar lo íntimo i misterioso. Las primeras frases anuncian desde luego que hemos entrado en una escena esencialmente dramática; de consiguiente, los instrumentos, el canto, el estilo, la frasiología, el ritmo, tiene que espresarse i mantenerse en tal carácter. He imaginado que el coro de hombres no participa de la impresión bajo cuyo dominio está el coro de niñas, hasta que éstas le dicen.—*Los héroes que Chile ama aquí están*.—Entonces es cuando ellas, como iluminadas repentinamente, esclaman con todo el arranque de su alma:—*Ah! hé-*

ros que Chile ama,—casi queriendo sujetar con un brazo los espíritus de estos héroes que se los imaginan presentes, idea que he tenido la ocurrencia de significarla por medio de una poderosa escala cromática ejecutada por todos los coros de hombres.

Va subiéndole la impresión de la idea hasta espresar con una frase *aperitivo-armónica*, la transformación indicada por la palabra *se embellece*; i ya la escena dramática se halla transformada en sentimental;

O padres! bendecid la nueva era!  
El trabajo a los pueblos engrandece:  
I es hoy guerra i espada i monumento,  
Industria i hierro, libro i pensamiento!

Es un andante con acompañamiento de arpas, cantando por el coro de niñas, ideado espresamente para interpretar un voto tan solemne i tan sublime, i al mismo tiempo, para ofrecer oportunidad al coro de niñas de espresar todo su sentimentalismo i de calmar sus almas todavía agitadas por la impresión anterior.

Como estos versos dejan el tono sentimental para asumir un tono sentencioso, no pude continuar en el mismo estilo i lo que hice para no multiplicar las partes musicales fué de tomar la primera frase de la melodía del andante i construir con ella un cuarteto *simultáneo*, a cuatro voces reales, desempeñado a la vez por cuatro distintos coros de hombres, cada coro encargado de un tema que analizado aisladamente aparece como un sujeto completo, i considerado en conjunto con los demas aparece como un contrasujeto. De esa manera me parece que he logrado suavizar el destaque que debe haber entre el tema de la bendición i este último. Al mismo tiempo con el empleo del género *contratremático*, que es por sí muy rebusto i muy enérgico he podido interpretar i espresar las ideas muy sintéticas de guerra, espada, monumento, industria, hierro, libro, pensamiento, habiendo puesto especial atención a medida que se aproxima la conclusión, en aproximarme también al éxito del primer tema, de manera que en los últimos compases tanto el cuarteto como el tema del coro de niñas ya se encuentran amalgamados, i de consuno vienen preparando i ejecutando la cadencia final que acaba en una calma profunda i silenciosa.

I es en medio de este silencio cuando se oyen los lejanos toques de la corneta, que cual llamada matutina vienen a recordar que todavía queda un acto que cumplir, i de entonar un canto al jénio, autor de tantos portentos. I ya estamos en la parte 4.<sup>a</sup>

Largo trabajo sería analizar estéticamente la parte 4.<sup>a</sup> que es la mas larga. Daré, pues, dos o tres pinceladas. Después de una introducción en crescendo, el canto al jénio se abre con un gran coral, puro estilo coral que a mi parecer encierra i caracteriza la idea colectiva de un gran pueblo; en seguida tiene lugar una gran marcha triunfal que forma el tema principal de esta parte, interpretando las siguientes palabras:

Gloria al jénio que dones reparte,  
Gloria al jénio que es ciencia i es arte  
Gloria al jénio que es fuerza i bondad!  
Al llegar a los siguientes versos:  
Dios la mente del hombre ilumina,  
I en los pueblos antorcha divina,  
Ella anuncia viril libertad!

se rompe el compas de marcha para dar lugar a unos pensamientos musicales muy enérgicos i robustos; en seguida el argumento musical anda vagando con diversas figuras, alternándose la orquesta con las bandas de música que vienen preparando la parte 2.<sup>a</sup> de la marcha, llamada a interpretar los siguientes últimos versos.

Ciencia, luce en las mentes oscuras,  
Arte, enciende en las obras futuras  
Los ideales que enseñan a amar!

He imitado con una frase en retardando i prolongada «las obras futuras» con una frase espiral i continúa «los ideales que enseñan a amar.»

I esta patria, esta tierra adorada,  
De hombres libres dichosa morada,  
Sea del arte i la ciencia el hogar!

Comienzo aquí a tocar el afecto i el sentimiento patriótico, reservándome desarrollarlo en el final o stretta. Vuelvo en seguida a repetir el primer tema de la marcha en que toman una parte mas activa que en la primera vez los elementos vocales con sus contrastes i diálogos entre los coros de niñas i hombres, hasta que al cabo llego a la stretta (final) tocada primero por las bandas, en seguida repetida por la orquesta al mismo tiempo que la banda deja oír una contratema que no es mas que el tema característico, cuando de repente viene a romperse bruscamente la cadencia i entra el coro de cantores por medio de un

solemne recitado a fijar la atención sobre las dos ideas capitales de la apoteosis, esto es: mártires santos, i patria adorada. En este punto la orquesta con toda suavidad viene por tres veces consecutivas, preludiando temáticamente sobre la canción nacional chilena como que quiere i no se atreve a tocarla; es de ese instante solemne que aprovecho para hacer declamar estas significativas i preciosas palabras.

Patria adorada..... de hombres libres..... dichosa..... dichosa morada.

Es en ese mismo instante que el coro, personificando al pueblo, no puede ya contenerse i rompe en un gran canto, estilo declamando, repitiendo las mismas palabras, pero con tanta exuberancia de sentimiento que se adelanta solo, casi rebusando el auxilio de los instrumentos. Esta se puede llamar la despedida de la patria mientras que el cuarteto a dos voces de la primera parte era el saludo. Entra después un tema alegre, furioso, colocado ahí espresamente para dar lugar a desahogar todo el ímpetu del sentimiento patriótico de todo un pueblo, tema que no es nuevo, pues lo hemos visto ya al principio, pero tratado en otro estilo que ya no se conoce, hasta que viene llegando la cadencia final tan deseada, tan suspirada i que de intento la voy demorando, engañando, prolongando desviando siempre según las reglas del arte, a fin de que al llegar su deseada resolución, sea tan poderosa que satisfaga i ponga un punto final, que esté en proporción con la grandeza de los argumentos que se han tratado.

Hasta aquí el análisis estético; ahora podría entrar al análisis técnico, pero me abstengo por ahora, porque además de difuso podría parecer oscuro.

Solo le diré que esta composición destinada a interpretar sus palabras, así como lo prometí a la comisión musical, es de un estilo misto-combinado-melódico-temático-contratremático. Le diré también que de intento deseché muchos temas que tenía apuntados para este trabajo i elegi unos pocos i los trabajé de manera que me dieran dos temas. Si hai personas que entienden este género de composición, que analicen i vean que cuando no he tematizado la marcha melódica, he tematizado la armónica, i vice-versa; siempre procurando de no caer en lo árido o en lo escolástico o en lo *intrincado*, que son los peligros a que está espuesto este género. I yo he querido hacer entrar algo de este género en mi composición, porque siendo reputado por los inteligentes el género mas clásico he querido según mis débiles fuerzas, hacer de esa manera todo honor a sus dignos versos.

En cuanto a las bandas de música, no me he limitado a darle una parte insignificante por el estilo de simples ritornelos como se suele tratar la orquesta en los grandes conciertos de piano; antes bien, le asigné una parte integrante, i es ahí en donde uso mas que todo el género temático, al mismo tiempo que le asigno el honoroso i grave encargo de ir anunciando los nuevos temas.

En cuanto a conocimientos puro-contrapuntísticos, no quise hacer alarde de ellos en mi composición, porque ella está destinada a un público i no a una academia técnico musical; hubo también otro motivo para hacerme evitar eso i es lo reduccion del tiempo que no habria permitido estudiarla convenientemente; por eso hasta me abstuve de emplear las disonancias en las progresiones armónicas que tanto efecto producen. La sola progresión armónica en que empleé disonancias en retardo fué en la última cadencia final i lo hice tanto para añadirle mas fuerza i energía a una cadencia destinada a finalizar una pieza de tanto tamaño, cuanto para dar a ver, una vez por todas, la escuela a que pertenece el autor. I bien comprendo que si se hubiese tratado de hacer alarde de conocimientos técnicos no habria habido mejor camino i mas expedito que el haber encerrado todos sus versos en una gran fuga a cuatro partes reales que es considerada como la síntesis i el resumen de toda la *técnica contrapuntística*; pero tal composición habria sido un enigma muy pesado para el público i yo haciéndolo así no habria cumplido las instrucciones de la respetable comisión musical que al encargarme tal trabajo me recomendó que fuese antes que todo una pieza de gusto, de lo que el público juzgará.

Entre tanto aprovecho de esta ocasión para saludar a Ud.—*Félix Banfi*.

(*Ferrocarril*.)

### BOSQUEJO DE LA I. DE CHILE.

Discurso pronunciado en el acto de la repartición de premios del Liceo, por el inspector don Sofanor Bustos G.

Sr. I., señores:

Al despuntar la aurora del siglo XIX. las palabras de patria i libertad que lanzaron los

habitantes de la metrópoli de las colonias españolas, cuando se hallaban bajo la dominación del pueblo rei del antiguo continente conducidas en alas de los vientos i cruzando los océanos, hallaron eco en el corazón de los hijos del mundo de Colon. Esa feliz alborada que despertó del sueño profundo que por espacio de tres siglos habia dormido la virgen América reclinada en la ignorancia i anonadada por el terror que le habian inspirado sus conquistadores, la saludamos en este día con la sonrisa del placer. El aniversario de la independencia de nuestra patria que en una sola palabra comprende i recuerda la epopeya nacional, nos impone el grato deber de reconocimiento para con nuestros padres a quienes debemos brindar hoy el incienso de la admiración i del amor, que desde nuestros primeros días les hemos ofrecido en el santuario que llevamos en nuestra alma. Si, señores, i comprenderéis por vosotros mismos la justicia de ello. La América de ayer no pasaba de tener una existencia material i enfermiza en extremo ¿Qué hicieron ellos? Robustecerla en esa existencia i crearla si posible es decir social i moral. De esclavos que eramos nos han manumitido del poder opresor de los tiranos i hecho señores; de incultos i casi salvajes nos han puesto i hecho figurar en el círculo de naciones civilizadas; han quitado de nuestra cabeza la corona de los mártires de la ignorancia i han puesto en su lugar la de la independencia que vemos cernerse altiva i pura en la frente del chileno.

La Francia que se mostraba todavía manchada con la sangre de sus hijos por la revolución que habia realizado en conquista de sus derechos, magnetizada por la voz de un hombre coloso de injenio i de valor guiada por la gloria que queria segar i recojer en el campo de las otras naciones, obedecía sin reflexión a la mirada i pensamiento de Napoleón el Grande. Este célebre capitán, tan pronto como vió la convulsión que se operaba en la existencia de la España, quiso aprovecharse de las circunstancias i ofrecerse de sosten para gobernarla despues como un niño. He dicho que esto lo hizo sin reflexión, i no he carecido de justicia. Agobiada bajo el peso del despotismo, burlada en sus mas bellas esperanzas i presa la masa entera del poder ciego de unos cuantos con el título de nobles, piensa i mira en su porvenir i divisa un monstruo con el ropaje de la muerte. Se levanta i en medio de su defensa dá a las otras naciones una lección del poder i del ardor de los hombres, tratándose de vencer los obstáculos que se oponen a su desarrollo. La España se aprovechó de ella i no soportó el mando del extranjero así como la Francia del siglo XVIII no habia soportado el de su rei. Otro tanto hizo la América, para quien no pasaba todo esto desapercibido i hé ahí la causa del grito de libertad.

Esta sublime idea que lleva en jermen el engrandecimiento del hombre i el progreso de los pueblos despues de haberse mecido por algun tiempo en algunos magnánimos corazones, asomó la cabeza con la timidez i debilidad propias de la infancia. Su purísimo ropaje de la obediencia absoluta tributada al Augusto nombre del Soberano del mundo, apenas fué dividido i bendecido por unos erantos. La América que debia haberse levantado como un solo hombre para saludar con alegría a su ángel salvador, lo recibió como uno de los espectros del Averno que trae envuelto en su existencia la miseria i la muerte.

En las provincias meridionales de Chile sobre todo dejóse ver esa especie de veneración a Fernando VII. Mas, empeñados los primeros combates i conocidos los frutos que la independencia podía asegurar a nuestra patria, comparados al antiguo sistema de gobierno que de día en día era mas absoluto i despótico, las filas patriotas se engrosaron i empezaron a tener vida i consistencia. La suerte, contraria muchas veces, no favorecía la magnitud i nobleza del derecho defendido; pues vencidos unas veces, vencedores otras, los mantenía en un continuo desasosiego que dominaban por su constancia i valor. En Rancagua cuando se vió a O'Higgins que por medio de las bayonetas rompía las filas españolas para salvar a su patria que moría, se nos presenta un ejemplo de esto. ¡Cosa triste, señores! Abi vimos hecha jirones la túnica que cubría el corazón de nuestros padres, cegados por el amor propio o cediendo mas bien a ódios personales. Los astros que nacieron en el puro i limpio cielo de la América fueron tan resplandecientes que en las luces de gloria que esparcían, quisieron deslumbrarse unos a otros.

Venciendo España, Chile cree perdida toda esperanza por el momento. Dispónese la retirada de los patriotas a una distancia en que no

podiera ofenderles el poder realista. Los colosos de granito que limitan nuestro suelo por Oriente vieron un día marchar la nación chilena casi entera con la cabeza inclinada i el corazón oprimido, guiada por el Jenofonte chileno, don José M. Carrera, buscando un refugio en la nación hermana i poniéndose a salvo por la interposición de esa muralla que ha formado la naturaleza.

Después de mil peripecias en la travesía que hicieron los patriotas hasta la hija del Plata; cuando creían encontrar lágrimas se mezclaban con las suyas i una elejía en que la poética e inspirada Nación Argentina cantara la desgracia del chileno, sus principales jefes ardiendo mas todavía en el deseo de realizar la idea que habian alimentado i que ya costaba tan caro, no se dejaron abatir por tan rudos golpes. Descubren en sus jenerosos corazones una esperanza, i desprendiéndose de ese fuego sagrado, una chispa rebota en el del Argentino, alienta el del soldado abatido i alumbró el del ciego chileno que desconoce su deber.

Encuentran al mando de una de las provincias argentinas el hombre para quien estaban reservados los mas preciosos laureles en la lucha que efectuaban i que reuniendo en sí todas las virtudes i cualidades de un jeneral instruido, aviva i hace cierto el desenlace del terrible golpe que debía decidir la suerte del derecho por una parte i del despotismo i crueldad por otra. Para este fin levanta todo el ejército posible i hace descender sobre sus soldados la confianza que se anidaba en él.

En medio de las desventajas que se presentan a San-Martin para la coronación del éxito, estudia los ardides que usaria para el desconcierto del enemigo. Tiene en su apoyo su conocido talento militar, la debilidad e impericia de Maré i el valor de los soldados que defendian la santa causa. Mas vé por otra parte que tenian ellos que cruzar esa inmensa Cordillera que les causaria mas estragos que las armas enemigas, a pesar de todo jenero de precauciones; conoce tambien que el ejército contrario era numeroso i bien disciplinado, pudiendo desbaratar de un golpe esa turba de reclutas que defendian por la libertad, así como en un tiempo mas feliz habia desbaratado a las tropas francesas en la batalla de Bailen. Mas el valor i la disciplina cuando no son guiados por un militar que observa una táctica prudente, pueden servir al enemigo, porque viendo este que el contrario descansa en la seguridad de contar con un éxito feliz en toda empresa i que no comprende la grandeza del peligro sino en el momento supremo, se aprovecha de todas estas circunstancias para hacer nacer en su ánimo el desaliento completo i una turbación por demas inevitable i desastrosa.

Guiados por tan noble entusiasmo cual era el de reconquistar a su patria, la travesía que los patriotas hicieron de la Cordillera de los Andes, que coronados de nieves parecen desafiar el poder humano, ostentando la Omnipotencia del Supremo Hacedor, esa travesía con todos sus sufrimientos i penalidades, fué mas llevadera que la anterior. A semejanza de los grandes capitanes que ha contado el mundo, Anibal i Napoleon que atravesaron los Alpes para abatir a naciones enemigas, San-Martin emprende su marcha por los Alpes americanos con un objeto mas santo i justo. ¿I qué satisfactorio no sería, señores, para toda esa falange de valientes encontrar en vez de los cristales de nieve que trituraban sus miembros, las comodidades que le presentaba nuestro Chile; ver convertidas las estériles faldas de la Cordillera que envenenadas por el viento nos muestran la ninguna vegetación en prados que verdean i dan a conocer la lozanía i fecundidad de su suelo, jugueteando a su alrededor esas sierpes plateadas que en su murmullo acompasado i grato convidan a la contemplación de la paz, tranquilidad i bienestar? I mas fué todavía cuando después de empeñados los primeros combates ven rujir al Leon Ibero i espumeante de rabia abandonar para siempre los lugares que habia convertido en guaridas suyas. El rei de los Andes, que colocado en la cima principal gobierna con su mirada a casi todo el suelo americano, vé deshecho de un soplo su imperio sin poder detener la ruina que lo precipita ni sujetar la corona que bambolea en su cabeza i que por fin cae hecha pedazos a sus pies.

Dadas las batallas de Chacabuco i Maipo, el poder español no tuvo otra existencia para los hijos de América sino en las ideas que habia sembrado i debía caer pronto como el poder que habia ejercido en la persona i propiedad de los colonos, viendo así rotas las cadenas que pesaban sobre la cerviz del hermano de ayer i proclamada con orgullo por todas partes, la palabra independencia, que desde hacia algunos años era el sueño dorado de los adalides de la revolución.

¿I qué metamorfosis tan completa no se operó señores, en la vida de la América, asegurado ya el triunfo por medio de las armas! Las naciones que antes jemian bajo la tiranía del poder absoluto de los mandones españoles sin conocer mas lei que sus caprichos ciegos i desordenados o la pasión por las riquezas para sostenerse en los títulos de nobleza que habian traído al partir de España; se ven libres irrespetados por los mismos que la oprimian, gozando en su conquista los derechos que le

corresponden como a tales i embriagándose en la felicidad que por medio del acero se habian asegurado. Los campos que no mostraban la fecundidad de su suelo sino por sus producciones naturales, transformados por la mano del hombre, hacen la principal riqueza de nuestra patria. Los puertos monopolizados por el comercio español reciben en sus buques el tricolor chileno con una salva de cañonazos que demuestran su apertura al comercio con las naciones civilizadas del Antiguo i Nuevo Continente. La educación que antes no se reducía sino a teorías deficientes i vagas, tanto en materia de relijion como en las otras ciencias que reportan provecho i descanso a la humanidad, las vemos ensancharse rápidamente. Todo esto que lijeramente he enumerado, fué el proyecto que tuvieron en vista los próceres de la l. al esponer con tanta jenerosidad sus vidas e intereses. Nosotros, que hemos crecido a la sombra de esa independencia i bebido en ese manantial de paz i felicidad las luces que nos proporciona, debemos dedicarle un recuerdo grato a todos esos colosos, admirar la empresa que realizaron i cumplir en fin, con los designios que la providencia les inculcó, la felicidad de la patria.

Concepcion, Setiembre 17 de 1872.

T. S. B. G.

PROVINCIAS I DEPARTAMENTOS.

TOME.

Setiembre 24 de 1872

SS. EE. de la Democracia:

Los días de la Patria se han celebrado aquí con un entusiasmo i solemnidad extraordinarios, que trataré de relatar sucintamente.

En la madrugada del 17 nuestro querido Gobernador enarbólabla en el tabladillo de la plaza, el pabellon nacional que fué saludado por tres descargas de la Brigada de artillería, por la canción nacional i los aplausos de la multitud.

A las doce tuvo lugar la repartición de premios a las escuelas ante la respetable comitiva que se asoció a la municipalidad i al señor Gobernador, para este acto. Los alumnos i alumnas de las escuelas recibieron diplomas i medallas de plata adornadas con cintas tricolor, i pronunciaron entusiastas discursos que fueron tambien premiados i que el pueblo aplaudió calorosamente. En seguida tuvo lugar abordo de la fragata inglesa de guerra «Zealous» un suntuoso baile que estuvo bastante concurrido i en que la galantería inglesa se manifestó de una manera espléndida.

Los fuegos artificiales de Monsieur Pierau fueron tan elegantes esta noche como en las del 18 i 19.

Al saludo del sol de setiembre concurrieron las escuelas, la Brigada de artillería, algunos señores municipales, el Gobernador i muchos otros vecinos de todas condiciones. Las descargas, la canción nacional i los calorosos discursos que tuvieron lugar en este acto, transmitian a todos los presentes el mas vivo entusiasmo. La música recorrió después las calles de la población, como lo habia hecho el día anterior.

A las once partía el señor gobernador, de la sala municipal en dirección a la iglesia, llevando a su derecha al señor almirante inglés, precedido de la l. municipalidad, del cuerpo de empleados, cerca de treinta oficiales de la marina inglesa i mas de otros tantos de los mas respetables vecinos de este puerto. El cura párroco señor Moraga pronunció un brillante sermón de que los ingleses no pudieron darse cuenta; pero que nosotros tuvimos el gusto de aplaudir en el silencioso recojimiento del templo.

Concluido el Te Deum que siguió a la misa se trasladó la comitiva a casa del señor gobernador donde habia preparado un banquete para mas de ochenta cubiertos, en el patio primero de la casa, graciosamente adornado con banderas de todas naciones, arcos de verduras i coronas de flores naturales i artificiales. A una de las cabeceras de la mesa principal se veía la bandera inglesa formandole pabellon las banderas chilena i peruana entrelasadas, i sosteniendo una gran corona de ricas flores artificiales. La otra testera de la mesa i precisamente la que ocupaban el señor gobernador, el almirante i los cónsules extranjeros, estaba adornada con una inmensa bandera norte americana. Las demas paredes del patio se encontraban todas tapizadas con banderas de otras naciones.

Al dar principio al banquete, la banda de música inglesa rompió el silencio con el Himno a la Reina, que todos los convidados escuchamos de pie i terminado éste el señor gobernador brindó en honor a nuestros huéspedes, por su majestad la reina de Inglaterra. Se brindó después por los héroes de la patria, por el Presidente de la república, por la Prusia i otras naciones, por la libertad, etc.

El cura protestante brindó manifestando que después de la imponente ceremonia a que acababa de asistir en la iglesia, él sentia una profunda veneración i respeto por la relijion católica i por sus dignos ministros, de los que contamos tres en el banquete, que tambien usaron de la palabra.

A las tres de la tarde nos dirigimos al jardín del señor Bambach con la banda de música, i después de pasearnos en sus hermosas

avenidas i en sus elegantes Kioscos, dimos la vuelta al muelle hasta dejarlos embarcados en los botes al almirante i su oficialidad quienes volvieron en la noche a continuar las fiestas.

El 19, día de gran fiesta militar, dieron los soldados de la Brigada cívica un ejemplo desconocido hasta aquí, de órden i moralidad. Vueltos a su cuartel, del campo de Marte, en donde habian sido obsequiados por la oficialidad con un sencillo lunch, pidieron permiso para trasladarse a casa del señor Comandante del cuerpo a fin de que les permitiese ir a las ramadas con un mismo órden a terminar las fiestas del día. Esta conducta produjo tal entusiasmo que algunos vecinos formaron un fondo para costear las municiones de foguero i de boca necesarias, a fin de que tuviese lugar una nueva función de armas el día 21, la que se realizó prévia la vènia de los respectivos jefes, en medio del mayor órden i del mas ardiente entusiasmo.

Los días 20 i 21 hubo regata de botes i de lanchas con premios de diez pesos acordados por la comision de festividades i de treinta pesos ofrecidos por los vecinos.

La fiesta del día 22 tuvo un carácter popular i eminentemente simpático.

Se trataba de dar culto a la caridad representada por el jeneroso desprendimiento de un vecino distinguido de este puerto cuyo retrato costado por la l. municipalidad, se iba a inaugurar en los salones del hospital que el pueblo debe a su munificencia, i cuyo sostenimiento tiene por base su liberalidad. A las doce partió la comitiva del edificio de la gobernación. Precedía la banda de música; seguía después la escuela de hombres llevando su estandarte; las escuelas de niñas, un sin número de vecinos distinguidos, la municipalidad, varios sacerdotes i el gobernador departamental rodeados de mas de dos mil personas de ambos sexos i de todas condiciones.

El edificio del hospital se encontraba profusamente engalanado con arcos de flores i banderas de todas las secciones americanas.

A la llegada de la comitiva el señor gobernador descubrió el retrato del señor don Juan Ferrer, provisoriamente colocado en los corredores bajo un pabellon formado por las banderas nacionales. Un viva prolongado i las armonías de las bandas siguieron este acto, i en seguida los señores don Nicolas Fernandez i don Constantino Larenas, pronunciaron dos brillantes discursos en que se hermanaban el amor a la patria i el noble culto a la caridad. El señor alcalde don Enrique Pastor, cediendo a las instancias de sus amigos hizo una elocuente improvisación probando que la caridad tenia tambien sus héroes.

Una comision de las alumnas pasó en seguida a colocar el retrato dentro de los salones del hospital, acompañada de la municipalidad, de los sacerdotes i del gobernador.

La comitiva se retiró en el mismo órden haciendo escalas en el tablado de la plaza, para oír la canción nacional, cantada por las alumnas de las escuelas, i dirijiéndose en seguida a la esplanada de la aduana para presenciar la regata de botes que tuvo lugar ese día.

Mas tarde se daba en la plaza una exhibición de juegos de ajilidad i de manos por un nuevo Cagliostro Frances, cuyo nombre no recordamos, i a quien acompañaban dos ayudantes varones i dos hembras de no despreciable figura i de cortos años.

Hasta aquí las fiestas oficiales, quedando en el tintero algunos detalles, para ser lacónicos. Las modestas tertulias, los lunch i la sostenida fiesta popular de las ramadas, han sido para muchos durante los seis días de la semana última, un delicioso paraíso en que se ha rendido culto a las mas simpáticas divinidades de la antigüedad.

Pero las fiestas no han terminado aun, desde que en el momento que escribimos hai una inmensa actividad en los talleres de costuras i en los misteriosos gabinetes de tocador de las bellas Tomesinas, con motivo del baile patriótico, debido a la galante iniciativa del presidente del «Club del Tomé», don Enrique Pastor, que los señores asociados ofrecen para esta noche a las bellas porteñas.

A juzgar por los aprestos, el baile será espléndido. Los salones del Club se encuentran profusamente adornados con guirnaldas, coronas i ramilletes de flores, i tapizados elegantemente con banderas comunes i de seda, en que están representadas casi todas las repúblicas americanas. La mesa del té será magnífica si llegan todos los encargos que se han hecho a Chillan i a Concepcion, sin reparar en gastos.

Tanto de este baile como del que se dará en pocos días mas, segun se dice, por la comision de festividades, daremos cuenta en nuestra próxima correspondencia, suspendiendo por ahora tan grata tarea para ocuparnos tambien de nuestro tocador, empezando por dar un campechoso a nuestro antiguo traje de parada, lavar nuestros guantes, i lustrear nuestro calzado, que todo tiene de ser pobre i raído como la suerte de un cronista. R.

REMITIDO.

S. E. de la Democracia.

Coronel Setiembre 22 de 1872.

Aun quedan huellas en este pueblo de las fiestas patrias; pero no crea Ud. que haya ha-

bido algunos recuerdos por los prohombres que nos dieron patria i libertad. Falta, como en otras épocas, el entusiasmo que hacia palpar el corazón de todo chileno en estos días de gratos recuerdos i de grandes esperanzas.

Unos pocos patriotas han tenido sus reuniones en celebracion de estos fautos días; pero no ha habido, podemos decir, fiesta nacional. No hemos oído decir que hubiese desgracias entre la jente del pueblo que, en esos días, se entrega con furor a las diversiones que siempre tiene en sus semanas alegres. Así todo ha pasado; pero lo único que nos queda de mas perjudicial tanto a la Brigada cívica, como al órden social, es nuestro buen Subteniente e Instructor.

La guardia nacional es una de las instituciones mas útiles a la causa pública, al progreso moral i político del ciudadano i reúne en sí todos los caracteres que puedan darle popularidad; es eminentemente social i republicana. No obsta en el sistema actual, ha degenerado en un elemento inmoral que, lejos de producir aquellos bienes, lejos de atraer a los ciudadanos, los retrae, los auyenta i les hace comprender la desigualdad monstruosa que existe en la República, que ha proclamado la igualdad de derechos i obligaciones con respecto a los cargos públicos i en todas las esferas sociales, teniendo presente la capacidad i el mérito solamente.

Así vemos que solo se enrolan en la guardia cívica ciertos individuos, quedando ocurrentes de un servicio que la Constitución del Estado ha hecho jeneral. Todos comprenden la razon de esta diferencia, de esta desigualdad social que al fin ha de producir un estallido, por lo mismo que tiende a convertir a los ciudadanos en dos clases. Unos destinados a ser los carceleros de los criminales, a sufrir todos los cargos, a experimentar las impertinencias del último Instructor i sobre todo, a ser un elemento de desórden social, puesto que, en épocas electorales, el guardia nacional solo sirve de opresión, siendo él mismo el oprimido i que no puede usar de su libertad.

La guardia nacional que en este puerto ha servido hasta ahora para otros objetos, se halla, en el estado presente, subyugada por el capricho de un individuo que tiene a cuestas algunas acusaciones criminales i sin embargo, continúa en su puesto mortificando con la impunidad a todos los desafortunados, que puede decirse, sin temor de equivocarse, es toda la Brigada.

No habiamos pensado dar al público nuevas quejas, porque creiamos que, con la acusación criminal que se sigue al Instructor don Tomas Acuña, habria moderado su conducta; pero sus tratamientos han sido peores para con todos los cívicos, desde que se entabló la acusación.

Se interpuso esta acusación criminal contra el Instructor, por algunos ciudadanos sobre abusos i faltas graves en el ejercicio de sus funciones. Fué necesario que declarasen individuos del cuerpo cívico i por esta razon los pobres compañeros sufren las consecuencias de la maledicencia del Subteniente. Como la causa se tramita actualmente ante el Comandante Jeneral de Armas, callamos por ahora los crímenes de que es acusado, crímenes que habrian bastado para suspender inmediatamente al Instructor; pero no sabemos porque consideraciones se mantiene aun en su puesto.

No dudamos que la Comandancia Jeneral hará justicia, porque habria bastado poner en su conocimiento la acusación para que hubiese mandado poner al Instructor en consejo de guerra. Nosotros sentimos por la suerte que se espera al Instructor i ojalá hubiese dejado su puesto, como se lo han aconsejado algunos pocos amigos que le quedan.

Es conocida la integridad del Comandante Jeneral de Armas i creemos, con fundamento, que, así que se imponga del expediente en que están consignados i probados los crímenes, no podrá ménos que imponer al Instructor el castigo que merece i sobre todo despedirlo de un puesto que ha deshonrado.

Actualmente los ciudadanos que han puesto la acusación contra el Instructor, ajitan la causa i por esta razon ha desplegado su furor contra todos aquellos que cree cómplices en la acusación, como él los llama. Pero esta complicitad es jeneral; están comprendidos en ella todos los individuos del cuerpo. Las vejaciones, los castigos i prisiones que injustamente hace sufrir a nuestros compañeros, acelerarán su caída i harán mas duro su castigo.

Hemos oído decir que, cualquiera que sea el resultado de la acusación criminal que se sigue al Instructor, se prepara otra; de manera que, si escapa de la presente, en la siguiente será juzgado en Consejo de guerra.

La autoridad local que palpa todas estas miserias, que conoce la conducta pública i privada del Instructor don Tomas Acuña, haria un servicio importante al cuerpo cívico i a este pueblo, si informase sobre ello a la autoridad competente.

En el estado actual en que la administración no tiene necesidad de valerse, para ciertos fines, de hombres necesarios, no vemos porque se mantenga a la cabeza del cuerpo cívico al Instructor que lleva a cuestas tres acusaciones criminales i sobre todo, que repugna a la sociedad.

Luego marchará para el juzgado otra acusación que ha entablado una señora por cierto repugnante delito que por decencia callamos. Por ahora, nos hemos propuesto solamente llamar la atención del público i de las autoridades sobre la conducta de nuestro Instructor i no hemos querido especificar los delitos de que es acusado, porque esperamos que se haga justicia, que es lo único que pretendemos. Después que sea juzgado daremos cuenta del resultado de la acusación i, si fuese necesario, especificaremos aquellos delitos; sin embargo confiamos en que no llegará esa necesidad, porque nosotros, no tenemos saña contra don Tomas Acuña; queremos solamente que no nos maltrate e incomode.

Tened la bondad, señor Editor, de dar lugar en las columnas de vuestro apreciable periódico a esta queja de

Varios cívicos.

CRONICA.

**Discurso.**—El que pronunció el joven don Sofanor Bustos G. en el acto solemne de la repartición de premios en el Liceo, lo publicamos en otra columna. No habíamos podido hacerlo antes porque tampoco habíamos podido obtenerlo.

**Teatro.**—Leemos en la "Opinion" de Talca:

«La compañía francesa dirigida por la Sta. Gosz, ha resuelto marcharse sin dar otras representaciones en nuestro pueblo.»

Con lo espuesto, i teniendo presente lo que ya hemos dicho en números anteriores, se puede deducir que en pocos dias mas tendremos la compañía en nuestro teatro.

**Noticias argentinas.**—El gobierno de Buenos-Aires aceptó la renuncia de don Santiago Estrada, secretario de la legación argentina en Chile.

En el pueblo de Tandil se iba a fusilar en la plaza pública a los reos Cruz Gutierrez i Estévan Lazarte, principales autores de los crímenes que tuvieron lugar en el partido de Tandil.

Se ha mandado dar pasaje de ida i vuelta en los vapores para Europa a 14 de los mejores agricultores, colonos establecidos que volverán con 200 familias inmigrantes que vienen a llenar la colonia.

El gobierno nacional de Buenos Aires ha contribuido con la suma de veinte i cinco mil pesos para aumentar el fondo de caridad, destinado a los atacados de epidemia en Chile.

Por un telegrama del Paraná se sabía que iba a estallar un movimiento revolucionario en Corrientes.

En el río Uruguay ha habido un gran temporal a fines de agosto.

Muchos buques se han perdido.

La compañía del cable telegráfico a Europa formada en Londres por don Arturo de Marcoartú ha adquirido una importante concesión del gobierno brasilero para llevar los cables del Plata a Rio Grande del Sur i como este punto se halla en comunicacion telegráfica con Rio Janeiro, Bahía i Pernambuco, tan luego como toquen los vapores de Europa en el último puerto, las líneas brasileras i la empresa del señor Marcoartú transmitirán las noticias por telégrafo i desde el Plata podrán dirigirse por las nuevas líneas de las Pampas a los Andes i Pacifico.

**Renuncia.**—Se ha admitido la renuncia que ha hecho de su destino el ayudante de la escuela pública N.º 6 de Coelemu, don José Francisco Marquez.

—Se admitió así mismo la que hizo don Cesáreo Ferro, del cargo de ayudante interino de la escuela N.º 1 de hombres de Talcahuano.

**Licencia.**—Se ha concedido un mes de licencia al Administrador de la Aduana de Coronel, don Alejo Echavarría, para que atienda al restablecimiento de su salud.

**Zoraida.**—Este cuento oriental en pleno Penco que su autor don Leopoldo Turenne tuvo la humorada de escribirnos, está para ser impresa en folleto. Por este efecto, en la Librería de don José María Serrato se reciben suscripciones por valor de cincuenta centavos la acción. Deseamos ver cumplidos los deseos del señor Turenne i lo deseamos tanto mas cuanto que con ello sería un estímulo para que su pluma no descansara en esta ingrata tarea de escribir el pensamiento. No habrá entre nosotros quien no conozca mas o menos las páginas de Zoraida, que en buena verdad tiene un excelente fondo de literatura i mui castizo lenguaje. Aunque no faltó quien echara pelos a la leche, diciendo que su autor mejor hubiera hecho en no meter moros en la Quiriquina, eso no pasó de una broma con que siempre se ve amenazado un escritor sobre todo en trabajos como el de que hablamos. Esperamos que vea pronto la luz pública esta interesante novelita i aplaudimos este pensamiento de su autor.

**Otra te pego.**—A propósito de la novela Zoraida, agradeceríamos a alguno que nos dijese que fué del «vivir o soñar» del mismo autor, pues ha cesado de repente su publicacion. Como cada cual es dueño de sus ideas, a nosotros se nos ocurre que ello no puede haber sucedido sino por culpa de Turenne o por culpa del colega, editor de la "Revista." En el primer caso, cualquiera que sea el motivo, es una descortesía dejar a los

lectores mirando al cejo. Si por hecho del colega es una barbaridad i hasta una insolencia que despues de haber aplaudido al autor i su trabajo, le retire en seguida las columnas. No; vamos por partes. Seamos consecuentes. Publicidad para los actos propios, i digásenos donde para la bola.

**Excusa.**—Pedimos mil perdones a nuestro incógnito corresponsal del Tomé, por no haber insertado ántes de ahora su correspondencia. La falta de espacio por el mucho recargo de trabajo nos impidió hacerlo; causa que nos servirá de suficiente excusa.

**La guardia de la cárcel.**—Hemos recibido las siguientes líneas que nos apresuramos a transcribir, confiando en que los sucesos a que se refieren, tendrán mui pronto remedio:

«Sr. Cronista.

Mui señor nuestro:

Su voz como mas autorizada i fuerte desearia que se alzase con todo su poder, para pedir a quien corresponda, una pronta reforma en la guardia que existe en la cárcel de esta ciudad.

Todos los dias, o mas bien dicho todas las noches, se forma en la vereda una baraunda entre mujeres i soldados.

En el dia casi la mayor parte de las sirvientas que pasan por ahí son saludadas por esta guardia con palabras obscenas i sumamente descomedidas.

Ante noche no mas, uno o dos soldados de dicha guardia con otras tantas mujeres se ocupaban en conversar, reír, ..... i contarse sus amores a no menos de 40 varas de la centinela. Es de advertir que estas escenas están continuamente repitiéndose i en presencia de un público que mira horrorizado tales actos. Hai mas todavía. Estas cosas tienen lugar en la vereda, interceptando así el paso a los transeúntes, muchas veces personas respetables.

Deseando que su voz sea oída i que se trate de subsanar el mal que nos aqueja en presencia de hechos tan repugnantes e inmorales como estos, nos suscribimos de Ud. como S. S. S.

Varios que lo han presenciado.»

Francaamente que despues de conocer estos hechos que revelan el estado de relajamiento e impudencia a que han llegado sus autores, la moralidad pública, la salud social necesitan con imperiosa exigencia que los encargados de velar por esos soldados sin conciencia i sin lei, los refrenen i castiguen, pues ya no manchan únicamente el honor militar, pero van mas allá todavía; van a enlodar con espresiones de escándalo a muchos espíritus inocentes, a muchos corazones jóvenes i a todo un barrio que no puede atajar esos desórdenes. ¿Cómo! ¿tenemos entre nosotros hombres que se ocupan de hacer la vereda un campamento i todavía esa exhibición pública del crimen no está reprimida? Ya es de erer que, andando las cosas de este modo, la bacanal i la orjía huyan de los lugares incorrectos i salzan a la calle. ¿Adonde iríamos? Pero todo ello cesará bien pronto. En tanto las autoridades sepan esas ocurrencias, se apresurarán a poner sobre ellas una mano de hierro. Así lo esperamos.

TELEGRAMAS.

BOLIVIA.

**Alarmas noticias.**—Excitación en la Paz.—Nuestro ministro agredido por el pueblo en la calle. —¡Muera a Chile!—Incendio Tamaya.—Otras noticias.

Copiapó, setiembre 30 de 1872.

(A las 5 hs. 30 m. P. M.)

Señor Ministro de Relaciones Exteriores. Por el vapor del norte que ha tocado en Caldera el dia de ayer, se ha recibido en esta la noticia que paso a comunicar a US.

—La ruptura de las relaciones entre el ministro Bustillos i el gobierno de Chile habia producido gran excitacion en la Paz. A tal punto llegó que nuestro ministro, Sr. Lindsay, fué agredido en la calle por el pueblo, i solo merced a la intervencion de algunos caballeros pudo salvarse.

—A la salida del palacio, el dia que el cuerpo diplomático felicitó al Presidente, hubo así mismo manifestaciones de un carácter verdaderamente ultrajante para nuestro ministro.

—Sábase tambien que en un banquete dado por el Presidente de la República los asistentes contestaron a un brindis del coronel Morales con un ¡Viva Bolivia! ¡Muera Chile!

—En Tamaya se ha incendiado la mina Rosario. La luz de una lámpara fué la causa del incendio. Algunos mineros se han asfixiado, i del interior de ella se han estraído siete cadáveres. Las pérdidas son incalculables.

—Acaban de entregarse a la publicidad la sentencia expedida por el consejo de Estado en el negocio de los puestos fijos en la recova de Valparaíso. La sentencia es desfavorable a los venteros. La distribución de las medallas a los esponentes de la Esposicion tendrá lugar el domingo próximo.

S. E. el Presidente de la República hará la adjudicación.

—El intendente ha invitado al Almirante i oficialidad de la «Zealous» para que asista al gran baile que tendrá lugar el 14 del actual.

Revista del Sur.

AVISOS.

A. Deneken y Ca.

CONCEPCION.

Se encargan de hacer venir directamente de Europa, por cuenta de los Comitentes que quieran favorecerlos con sus órdenes, TODA CLASE DE MERCADERIAS Y DE MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS AGRICOLAS.

Por mas pormenores dirijanse a su almacén, calle del Comercio N.º 27.— 137

**DON JERONIMO LARÉNAS** ha vendido a doña Manuela Paz, un sitio i casa esquina ubicado en el barrio de la Puntilla, ante el notario Conservador don Nicolas Peña, entre las calles de Chacabuco i Bio-bio de esta ciudad, lindante al Norte con casa de la testamentaria de don Pedro Azocar, calle de Chacabuco por medio; O. con de Gaete, S. con de don Domingo Rodriguez, i por el Poniente con el cuartel de la Puntilla, calle del Bio-bio por medio. Para la inscripción se avisa.

137— Concepcion, Octubre 2 de 1872.

REMATE VOLUNTARIO.

El 19 de octubre próximo venderé al mejor postor una casa i sitio, de orden de quien pertenece; la casa es nueva, inconclusa, de capacidad suficiente para una regular familia. Son 25 metros i centímetros de frente edificado, i parte interior, fondo correspondiente, con arboleda nueva, un hermoso parron i dos pozos con buena agua; la casa está ubicada en la calle de San Martín, dos i media cuadras de San Agustín para abajo. Por mas pormenores i condiciones de la venta, puede ocurrirse al que suscribe en su pieza habitación, casa de don M. Gilabert frente a la oficina de los SS. Aunat Hinos., donde tendrá lugar el remate a las doce del dia antes indicado.

Concepcion setiembre 26 de 1872.

136 JUAN B. MARIN

martillero

El mismo dia del remate se venderá tambien un hermano piano nuevo, sin uso. Octubre 2 de 1872.—MARIN.

EXTRACTO.

El Notario Conservador de este departamento, certifica; que con fecha diez i seis del presente se ha otorgado ante mi una escritura de sociedad en comandita, cuyas cláusulas principales son las siguientes:

- 1.º Los socios son don Gregorio Burgos, de este domicilio, i dos comanditarios;
- 2.º La sociedad girará bajo la razon i firma social de «Burgos i Compañía»;
- 3.º Don Gregorio Burgos es el socio gestor i encargado del uso de la firma social;
- 4.º El capital social es la cantidad de CUARENTA MIL PESOS en dinero, aportados quince mil pesos por cada uno de los socios comanditarios i diez mil pesos por el gestor;
- 5.º La sociedad tiene por objeto la compra i venta de mercaderías estranjeras i frutos del país o cualquier otro negocio que, los socios de comun acuerdo, hallen por conveniente; i
- 6.º La sociedad dará principio a sus operaciones en primero de Enero de mil ocho cientos setenta i tres i concluirá el treinta i uno de Diciembre de mil ocho cientos setenta i cinco.

Lo espuesto i las demas condiciones constan de la escritura social a que me he referido, i para los efectos de lo que dispone el artículo 354 del Código de Comercio, doi el presente en el dia de la fecha. Concepcion, Setiembre veinte de mil ocho cientos setenta i dos.

135—

Nicolas Peña N. C.

BOTICA.

Se necesita un joven que tenga algunas nociones de Farmacia en la Botica Alemana de

PABLO METZDORFF

Esquina de la plaza de Armas.

135.—Setiembre 18.

Importa a todos.

En la «Cigarrería del Comercio,» frente a la botica del Sr. Godoi, se encuentran a venta los siguientes artículos:

- Cerveza inglesa de la mejor marca
- Id blanca id id id
- Id " en porrones de 3½ galones
- Id " id de 3 id
- Quesos de Chanco
- Vino de Cauquenes
- Licores estranjeros de todas clases i de las mejores marcas,
- Surtido completo de dulces i pastillas,
- Té i café de las mejores clases,
- Velas de composicion i varios artículos que sería largo enumerar.

133—Setiembre 14.

**DON MANUEL ZERRANO** ha vendido a Clemente Bustos un sitio erial ubicado en la calle de Cerro Amarillo de esta ciudad, lindante al N. con sitios de Juan Montero i Manuel Sanchez, calle por medio; S. con de el vendedor; O. con de Jesus Perez, i P. con de Lorenzo Marchau.

Para hacer la inscripción, se avisa.

Hesperidina

Su nombre es bien conocido

HESPERIDINA

Su composicion es inmejorable

HESPERIDINA

Es elaborada con mucho cuidado

Hesperidina

Su base es la Naranja Amarga

HESPERIDINA

Su virtud como TÓNICO es bien conocida

Hesperidina

Es buena para los resfrios tomándola en forma de punch

HESPERIDINA

Su venta es enorme

Hesperidina

Promueve el apetito tomada antes de comer

HESPERIDINA

Ayuda la digestion tomada despues de comer

Hesperidina

Es buena para los convalecientes

HESPERIDINA

Es el tónico de confianza

Hesperidina

Su sabor es mui agradable

HESPERIDINA

Es aprobada por el Consejo de Higiene en Rio de Janeiro

Hesperidina

Su rival no existe

HESPERIDINA

Es contra la Dispepsia

Hesperidina

Se vende únicamente en Botellas-Barriles

HESPERIDINA

Es fabricada por M. S. Bagley

Hesperidina

Sus laboratorios en

BUENOS AIRES

Calle de MAIPU, 312, 316, 319 i 321

MONTEVIDEO

Calle, SOLIS, 37

RIO DE JANEIRO

Rua de Carvalho de Sa, 38 Rua de Cattete, 191 A.

VALPARAISO

AJENTE Mannel Ruiz.

**REVISTA DE SANTIAGO**

PUBLICACION QUINGENAL  
DIRIJIDA

por Juan Velasco i Augusto Ozejo Luco.

Literatura Nacional i Etranjera, Historia, Política, Filosofía, Ciencias, Bellas Artes.

PRECIOS DE SUSCRICION:

Un AÑO ps. 10.—Un SEMESTRE ps. 5.—Un TRIMESTRE ps. 2

AJENTE EN CONCEPCION:

Señor don Federico Godoy.

ADVERTENCIA.

Debiendo hacerse una segunda edicion de los primeros números de la REVISTA, los que a ella deseen suscribirse desde su aparicion pueden dejar sus nombres en la ajencia del Sr. Godoy.

**La Revista**

formará al fin del primer semestre un volumen de 800 páginas.

**REMATE JUDICIAL.**

Por decreto del juzgado de Letras se señaló para el remate de un sitio i casa de propiedad de don José Heyberger el 28 del presente a la una de la tarde, tasado en la cantidad de 2.845 \$ 87 centavos i ubicada en ésta ciudad. El remate se hace por ejecucion.

Por sus antecedentes i demas pormenores en la oficina del Sr. García se dará razon. 139- Concepcion, Setiembre. 14-1872. *Alejo Ventus.*

**POR ESCRITURA** de tres del presente, otorgada ante el escribano don Nicolás Peña, consta que doña Milagro Anguita tomó a interes de don José M. Riosco la suma de 1000 pesos, e hipotecó en garantía una casa i sitio citos en la calle de Cochran de esta ciudad, lindantes por el N. con la calle citada; S. con propiedad de don Estevan Casamayor; P. con casa de doña Mariana Cisterna, i O. con la de doña Rita Urizar. Para hacer la inscripcion se avisa.

**DOÑA IGNACIA CABRERA** ha vendido a don Telésforo Muñoz, un sitio erial ubicado en la calle de O'Higgins de esta ciudad, lindante por el N. con sitio de los herederos de José Mora, calle por medio; S. con de Manuela Paz; O. con de el comprador i P. con de Sinforos Castro.

Se avisa para hacer la inscripcion. 135- Concepcion, Setbre. 16-1872

**POR ESCRITURA** de 20 de Enero de 1869, doña Juana Herrera vendió a doña Matilde Herrera un sitio i casa ubicado en la calle de O'Higgins de esta ciudad, limita al N. con propiedad de Enrique Herrera; S. con de la vendedora, O. con de Antonia Mendez i P. con la calle citada.

Para hacer la inscripcion, se avisa. 135- Concepcion, Agosto 27-1872.

**Guantes de cabretilla**

y **TERCIOPELO DE SEDA** acaban de recibir y venden por MAYOR 132- **A. DENEKEN Y CA.** calle del Comercio N.º 27.

**A. DENEKEN Y CA**

CASA IMPORTADORA Y COMISIONISTA Calle del Comercio num. 27.

Ofrecemos en venta el primer surtido de mercaderías que han recibido de su casa principal en Valparaiso. Sus precios serán los mas baratos que se pidan por mayor en casas de primera mano en Valparaiso.

Por los próximos vapores esperamos nuevos y variados surtidos de mercaderías. 130 Concepcion Setiembre 2 de 1872

**JOYAS FINAS i RELOJES**

vende POR MAYOR a precios MUI MODICOS la casa importadora de 130 **A. DENEKEN Y CA.** calle del Comercio N.º 27.

**CIGARROS PUROS**

y **Oblon de Baviera,** vende POR MAYOR a precios bajos la casa importadora de **A. DENEKEN Y CA.** calle del Comercio N.º 27

**EL QUE SUSCRIBE, OFRECE** al público su profesion como cantero, i todo trabajo de albañilería i estucador, como igualmente para sentar mausoleos, i grabados en mármol. El que desee ocuparme puede verse conmigo en esta ciudad; en esta imprenta se dará razon de mi domicilio. 222. Concepcion, agosto 7 de 1872. **TOMAS R. STRANGE**

**DOÑA CRUZ NEIRA** vendió a José Manuel Aranedo un sitio i casa ubicado en la calle de Freire de esta ciudad, lindante por el Norte, con propiedad de los herederos de Nicolás Sanchez; por el Sur, con la calle de Freire; por el Oriente, con sitio i casa de José Díaz i por el Poniente, con de el comprador. Se avisa, para hacer la inscripcion. 133- Concepcion Setiembre. 12-1872.

**SIN NOMBRE.**—Están sufriendo muchas personas pero no saben de que; no están enfermos ni están sanos, en fin: no tiene nombre su malestar. Es simplemente una falta de vigor, una disolucion de las fuerzas vitales, cualesquiera que sea su causa (i son innumerables) los síntomas son casi siempre los mismos. Entre los mas prominentes son la laxitud excesiva, pérdida de apetito, pérdida de carne i gran depresion mental; las digestiones e irritaciones del estómago son muchas veces concomitentes de este penoso estado de cuerpo i mente.

Ahora lo que les hace falta a esos infelices, es fuerza i vigor vital i tan seguro como viene el día despues de la noche, estos desgraciados podrian vigorizar sus sistemas i recobrar su salud con el uso de la *Hesperidina de Bagley*.

Es sabido que cuando se está apagando la llama de una lámpara es preciso reanimarla con una nueva cantidad de aceite. Es, pues, claro que se precisa un tónico vivificador de la vida en los casos arriba mencionados. Perfectamente puro e inocente (su base es la naranja amarga) i combinando las tres grandes virtudes de estomacal, alterativo i vigorizador jeural, *La Hesperidina de Bagley* es adaptable a todas las constituciones i es tan aplicable a las enfermedades del sexo femenino como a las del masculino.

**NUEVA SASTRERIA FRANCESA.**

El que suscribe acaba de llegar de Valparaiso con un rico surtido de paños i casimires de verano de las mejores fábricas francesas, como tambien con artículos para hombres, i ropa para niños, mui elegante i al mejor gusto, a precio equitativo.

MERLIN.

Calle del Comercio, N.º 63. 124

**SASTRERIA de Juan Gabler.**

PLAZA DE ARMAS, CASA DE DON VICTOR LAMAS.

Pongo en conocimiento de mis favorecedores, que fuera de un excelente surtido de **TELAS PARA LA ESTACION;** tambien se encuentra permanente un gran surtido de **ROPA HECHA;** en venta por mayor i menor; importada directamente de una de las mejores fábricas de Berlin; cuyas telas son de una calidad mui superior i hechura mui elegante.

En este surtido se encuentra: **SOBRE-TODOS DE RITONÉ, ID GASTOR; TERNOS COMPLETOS, SAQUITOS, CHAQUÉS NEGROS, TERNOS PARA NIÑOS; LEVITAS DE GOMA, et. etc.**

Los precios son sumamente baratos. 113- **JUAN GABLER.**

**Un joven**

que posee el ingles, la teneduría de libros i alguna práctica en el comercio, desea ocuparse ya sea en esta o en cualquier pueblo inmediato. En esta imprenta se dará razon al interesado. 120—Julio 31.

**NUEVO ITINERARIO DE LOS VAPORES**

ENTRE

**Valparaiso, Puerto Montt e Intermedios.**



VIAJES AL SUR.

SALIDA de Valparaiso . . .	el 13 i 29	—
LLEGADA a San Antonio . . .	» 13 » 29	—
» „ Tomé . . . . .	» 14 » 30	—
» „ Talcahuano . . . . .	» 14 » 30	—
» „ Coronel . . . . .	» 15 » 31 o 1.º	—
» „ Lota . . . . .	» 16 » 1.º o 2.º	—
» „ Lebu . . . . .	» 16 » 1.º o 2.º	—
» „ Corral . . . . .	» 17 » 2 o 3	—
» „ Ancud . . . . .	» 18 » 3 o 4	—
» „ Calbuco . . . . .	» 18 » 3 o 4	—
» „ Puerto Montt . . . . .	» 18 » 3 o 4	—

VIAJES AL NORTE.

SALIDA de Puerto Montt . . .	el 19 i 5 o 6	—
LLEGADA a Calbuco . . . . .	» 19 » 5 o 6	—
» „ Ancud . . . . .	» 19 » 5 o 6	—
» „ Corral . . . . .	» 20 » 6 o 7	—
» „ Lebu . . . . .	» 22 » 7 u 8	—
» „ Lota . . . . .	» 22 » 7 u 8	—
» „ Coronel . . . . .	» 22 » 7 u 8	—
» „ Talcahuano . . . . .	» 23 » 8 o 9	—
» „ Tomé . . . . .	» 23 » 8 o 9	—
» „ San Antonio . . . . .	» 24 » 9 o 10	—
» „ Valparaiso . . . . .	» 24 » 9 o 10	—

**Vapor nacional BIO-BIO.**

Sale de Valparaiso para el Corral, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota i Lebu, los días 6 i 21 de cada mes. Llega a Talcahuano los días 7 i 22 de cada mes.

Sole de Talcahuano para Valparaiso los días 14 i 29 de cada mes.

NOTA.—La correspondencia por los vapores se despacha en la administracion de Correos a las siete i media de la mañana.

**PILDORAS HOLLOWAY**



Este remedio, universalmente reconocido por el mas eficaz, purifica prontamente la sangre la cual constituye el manantial de la vida y de cuya impureza provienen todas las enfermedades que tanto afligen el género humano. Las Pildoras Holloway restituyen al estómago y a los intestinos su accion normal, regulan las secreciones, y restablecen la buena digestion y gracias a sus propiedades balsámicas que purifican la sangre con tanta perfeccion, los nervios i músculos obtienen la debida energía fortificandose enteramente el sistema vital. Las personas de la constitucion mas delicada, pueden, sin temor alguno, aprovecharse del poder curativo de este célebre medicamento, ateniéndose a las dosis prescritas en las instrucciones que acompañan cada caja.

**UNCUENTO HOLLOWAY**

El Arte Médico no ha llegado aun a producir remedio alguno que pueda compararse a este maravilloso Ungüento, el cual, introduciéndose en la sangre, forma parte de ella y extrae toda partícula morbosa. Cetriza toda clase de llagas y ulceraciones siendo considerado como el remedio infalible para la pronta y radical cura de toda especie de tumores, escrófulas, males de pierna, gota, reumatismos, nevralgia i parálisis.

Amplias instrucciones en español relativas al uso de dichos medicamentos envuelven las cajas de Pildoras y botes de Ungüento.

Se venden en las principales farmacias del mundo entero y en el establecimiento central del Profesor Holloway, 532, Oxford-street, Londres.

Núm. 1.

**FERRO-CARRIL**

ENTRE

**Chillan i Talcahuano.**

ITINERARIO—diariamente.

ESTACIONES.	Sale hs.	Llega hs.	Espera hs. ms.	Tiempo en marcha.
Concepcion . . .	9 30	...	...	...
Talcahuano . . .	...	9 55	...	25..
Id. . . . .	11 00	...	1 05	...
Concepcion . . .	...	11 25	...	25..
Id. . . . .	3 00	...	3 35	...
Talcahuano . . .	...	3 25	...	25..
Id. . . . .	4 15	...	1 35	...
Concepcion . . .	...	4 40	...	25..

EDUARDO CUEVAS. Superintendente.

**ITINERARIO DE CORREOS EN INVIERNO.**

El itinerario de correos para el Norte desde el 1.º de abril no será diario hasta el 1.º de octubre. Sale de Concepcion los días Lunes, miércoles i viernes, a 11 de la mañana; conduce la correspondencia para el norte de la República. Llega de Quirihue los días miércoles, viernes i domingo, las 11 de la mañana.

**ENTRE CONCEPCION I CHILLAN.**

Sale de Concepcion martes, viernes i domingo, a las 5 de la tarde; conduce la correspondencia para los puntos siguientes: Tomé, Rafael, Ránquil, Linares, Parral, San Carlos, Pemuco, Yungai, Iquique, Yumbel, Yumbel, Yumbel, Yumbel. Llega de Chillan los días martes, viernes i domingo, a las diez de la mañana; trae la correspondencia del Norte. En cuanto a los demas itinerarios no han sufrido alteracion ninguna.

**TALCAHUANO.**

Llegada. Salida. Todos los días a las once de la mañana i cinco de la tarde. Todos los días a las nueve de la mañana i tres de la tarde.

**CORONEL y LOTA.**

Llegada. Salida. Diariamente a las dos de la tarde. Diariamente a las once de la mañana. Conduce la correspondencia para Arauco los días martes i jueves.

**SANTIAGO.**

Llegada. Salida. Miércoles, viernes i domingo a las diez de la mañana. Lunes, miércoles i viernes a las once del día. Conduce la correspondencia para los puntos siguientes: Tomé, Quirihue, Cauquenes, Constitucion, Talca, Bango, Curicó, San Fernando, Rancagua, San Bernardo, Santiago, Quillota, Valparaiso, Aconcagua, Coquiabo i Copiapó.

**CHILLAN.**

Llegada. Salida. Los días domingo a las dos de la tarde. Los mismos días a las cuatro de la tarde. Lleva a correspondencia del Tomé, San Carlos, Chillan, Parral, Linares i Santiago.

**FLORIDA.**

Llega. Salida. Martes i viernes a las nueve de la mañana. Martes i sábado a las tres de la tarde.

**VALDIVIA.**

No hai correos sino vapores.

**ITINERARIO DE CORREOS**

**ENTRE CONCEPCION I YUMBEL,** con tres expediciones semanales, tocando en Rere i Santa Juana.

VIAJE DE IDA.

Sale de Concepcion, lunes, miércoles i viernes a las 2 de la tarde.

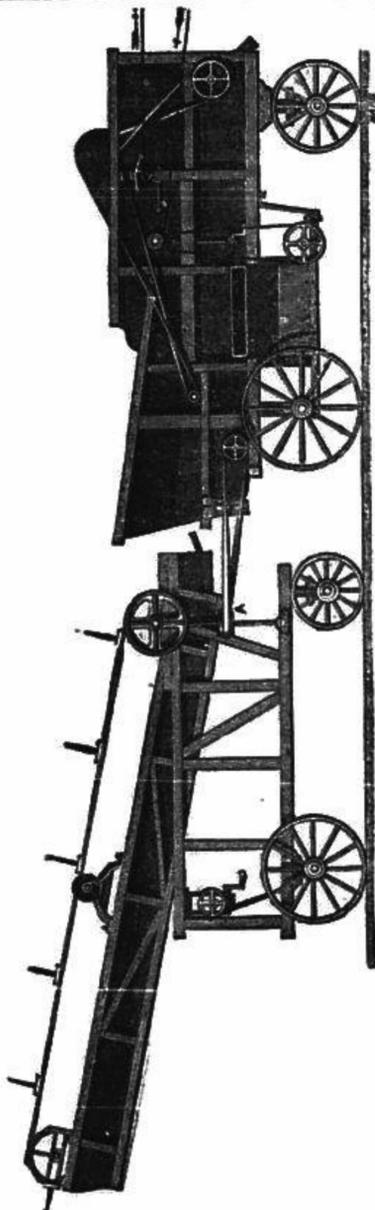
Llega a Sta. Juana, martes, jueves i sábado a las 2 de la mañana.

Llega a Rere los mismos días, 7 de la mañana Id a Yumbel id id 11 de la id

VIAJE DE VUELTA

Sale de Yumbel: miércoles, viernes i domingo a las dos de la tarde.

Llega a Rere: iguales días a las 6 de la tarde. Id Sta. Juana: id id id 10 de la noche. Id Concepcion: jueves, sábado i domingo a las 11 de la mañana.



**CLARK I CA**

CALLE DE LA ADUANA N.º 23. VALPARAISO.

Ajentes de los SS. Ransom, Sims & Hear, fabricantes de máquinas de agricultura, se encargan de hacer pedidos a satisfaccion de los interesados, tanto de estos fabricantes como de cualquier otro, como mas les convenga.

Ofrecen en venta:

- Herramientas i máquinas de agricultura de todas clases,
- Alambre para cerca,
- Bombas para pozo
- Id para minas
- Acero de todas clases,
- Cocinas,
- Estufas,
- Chimeneas,
- Catres de hierro
- Id de bronce
- Fierro surtido
- Pintura
- Aguarraz
- Acite
- Parafina
- Cognac Vassal
- Loza
- Porcelana
- Cristalería
- Vidrios planos
- Palas con mango
- Id sin él
- Clavos americanos
- Id de remache
- Id de alambre
- y un surtido completo de ferreteria.

79—Marzo 6

IMPRENTA DEL COMERCIO